



54213

Cochlear™

Baha® Attract System

User manual part B

English 简体中文 繁體中文 한국어 Melayu **ZONE 7**

3

GB

10

ZHS

17

ZHT

24

KO

31

MS

Manufacturer:

Cochlear Bone Anchored Solutions AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405

Local offices:

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey, KT15 2HJ, United Kingdom Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Nihon Cochlear Co Ltd Ochanomizu-Motomachi Bldg, 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear (HK) Limited Unit 1204, 12/F, 297-307 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd Unit 2208-2212, Germdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, PR China

Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Limited (Singapore Branch) 6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585 Tel: +65 6553 3814 Fax: +65 6451 4105

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea Tel: +82 2 533 4663 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Benelux NV Schaliënhoeverdreef 20 I, 2800 Mechelen, Belgium Tel: +32 1579 5511 Fax: +32 1579 5500

Cochlear Medical Device Company India PVT Ltd Platina Bldg, Ground Floor, Plot No. C 59, G Block, BKC, Bandra East, Mumbai 400051, India

Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 61121100

Cochlear Italia SRL Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear France S.A.S. Route de l'Orme aux Merisiers, ZI les Algorithmes – Bât. Homère, 91190 Saint-Aubin, France Tel: +33 805 200 016 Fax: +33 160 196 499

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti. Cubuklu Mah. Bogazici Cad. Bogazici Plaza No: 6/1 Kavacik, 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear Latinoamerica, S. A. International Business Park Building 3835, Office 103, Panama Pacifico, Panama Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

www.cochlear.com

Ardium, Baha, Baha Divino, Baha Intenso, Baha PureSound, Baha SoftWear, DermaLock, Vistafix and WindShield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2015. All rights reserved. JAN15. Printed in Sweden.



Hear now. And always



Welcome

Congratulations on getting your new Baha® sound processor. This manual provides tips and advice on how to best use and care for your Cochlear™ Baha® Attract System. It is a complement to the sound processor manual part A and does not replace it.

Introduction

This guide includes instructions on:

- attaching your sound processor to the SP magnet
- care, cleaning and maintenance
- using accessories
- troubleshooting

Note on figures: The figures included on the front and back covers correspond to sections of information in this manual which are common to all Baha sound processors. Please reference the appropriate figure when reading. The sound processor images shown are representative only and not to scale. The appearance of the sound processor included in your kit may vary.

Attaching your sound processor and SP magnet

See figure 


The SP magnet attaches to your sound processor to keep it in place over the implant magnet and to transfer sound from your sound processor to the implant.

Use the tilt technique (described below) to connect and disconnect your sound processor from the SP magnet. This will ensure it remains in good working order.

- 1 Place the SP magnet on a flat surface.
- 2 Gently tilt and snap the sound processor into the SP magnet coupling. Ensure you align the button(s) on the sound processor with the arrow mark on the SP magnet.

- 3 With the button(s) and arrow mark facing upwards, place the sound processor over the implant behind your ear. It may be easier to turn the sound processor on before you place it behind your ear.
- 4 Remove the sound processor by grasping the SP magnet with the sound processor still attached. To remove the sound processor from the SP magnet, place one finger under the sound processor and gently tilt until it releases.

Note:

- During the initial period of use it is recommended to gradually increase the time of use of the SP magnet to allow the skin to adapt to the pressure from the SP magnet. If any irritation is noted the SP magnet should be removed in order to let the skin rest for a while. If discomfort and/or skin irritation persist, contact your hearing care professional.
- To ensure good retention the arrow on the SP magnet should always face upwards and you should try to limit the amount of hair underneath the SP magnet.
See figure  image 3.
- To avoid feedback (whistling), ensure that the sound processor is not touching any other items, such as glasses or a hat.
- It is recommended to wear a safety line attached to the sound processor to reduce the risk of loss or damage.

Caring for your SP magnet

Keep your SP magnet clean by wiping it with an alcohol-free wipe. Do not use running water to clean your SP magnet.

Clean the SP magnet coupling using a soft brush.

It is recommended to wear the SP magnet with the soft pad attached for maximum wearing comfort.

Changing soft pads

You should change the SP magnet soft pad regularly. You should replace the soft pad if you observe the following:

- An accumulation of dirt or moisture on the soft pad that cannot be wiped off
- The soft pad appears worn-out or damaged
- You experience a gradual deterioration in wearing comfort (if changing the soft pad does not help please contact your hearing care professional)

Contact your hearing care professional to obtain new soft pads.

See figure **2**

- 1 Remove the soft pad from the SP magnet, by lifting and gripping the unglued portion of the soft material, and then slowly release the soft pad from the SP magnet.

Make sure that the adhesive remains are completely removed from the SP magnet.

- 2 Select a new soft pad and remove the cover sheet to expose the adhesive.
- 3 Attach the soft pad to the SP magnet. Make sure that the soft pad is centralised and covers the entire SP magnet surface.
- 4 Remove the remaining cover sheet from the soft pad before you start wearing the SP magnet.

Note: A small section on the edge of the soft pad is not covered by adhesive for easier grip and removal.

Handling your sound processor

See figure **3**

Once you are familiar with your processor, you can change the program and the volume level while the sound processor is attached to the SP magnet placed on your head. Make sure you support the processor from the bottom with your thumb as you press the buttons with your index finger.

Storing your processor

Store your sound processor in your storage box when it is not in use. The sound processor can be attached to the SP magnet and the safety line can be attached to the sound processor.

Wireless Accessories

See figure **4**

With Baha sound processors you can use the Cochlear Wireless Accessories to enhance your listening experience. Ask your hearing care professional to learn more about your options or visit www.cochlear.com. Please note the Cochlear Wireless Accessories are not compatible with all sound processor models.

Other Audio Accessories Connecting accessories via the Direct Audio Input (DAI)

- 1 Match the accessory connector with the sound processor DAI connector.
- 2 Holding the sound processor gently at the corners, carefully push the accessory connector into the DAI port.

Note: Not all sound processors have a Direct Audio Input (DAI) access. Consult your user manual part A for more information.

Dedicated DAI program and microphone mixing


An optional DAI program that is set by your hearing care professional allows you to listen to sounds through the DAI.

Using the telecoil

The telecoil unit improves sound when using some landline (fixed) and mobile telephones. It also gives you access to loop facilities in homes and public buildings. Attach the telecoil to the DAI port.

Using the Audio adapter

The Audio adapter allows direct input from computers, personal stereos, TVs, MP3 players and other external audio equipment. One end of the Audio adapter is connected to the sound processor at the DAI. The other end is connected to the audio device.

 **Caution: Connecting electrical equipment directly to the sound processor is extremely dangerous. Always use the Audio adapter when connecting an external audio source to your sound processor.**

Cochlear is not liable for any damage arising as a result of connecting unsuitable equipment or incorrect use.

Using an FM receiver

An FM receiver enables the use of FM systems that are commonly used in school classrooms.

Your hearing care professional can provide you with a list of available FM receivers. Attach your FM receiver to the DAI port. Keep extra batteries available if using an FM receiver as they have high energy consumption rates.

Warnings and precautions



Caution: If you are to undergo an MRI (Magnetic Resonance Imaging) procedure, refer to the MRI Reference Card included in the document pack, or the information below.

MRI Safety Information

The sound processor and SP Magnet must be removed before entering a room where an MRI scanner is located.

Non-clinical testing has demonstrated that the BIM400 Implant Magnet, in combination with a BI300 Implant, is MR Conditional. It can be scanned safely under the following conditions. Scanning under other conditions may result in severe patient injury or device malfunction.

- Static magnetic field of 1.5 Tesla only
- Maximum spatial gradient field of 26600 Gauss/cm (266 T/m)
- Maximum switched gradient slew rate per axis of 200 mT/m/ms
- Maximum switched gradient amplitude per axis of 45 mT/m
- Maximum MR System reported whole body averaged specific absorption rate (SAR) of 2.0 W/kg (Normal Operating Mode)


Additional instructions essential to safe use in the MR environment:

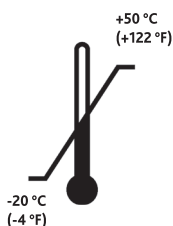
- Under the scan conditions defined above, the BIM400 Implant Magnet is expected to produce a maximum temperature rise of 2.1 ° C after 15 minutes of continuous scanning.
- In non-clinical testing, the BIM400 Implant Magnet produced a temperature rise of less than 2.1 ° C (extrapolated) at a maximum whole body averaged specific absorption rate (SAR) of 2.0 W/kg (extrapolated) assessed by calorimetry for 15 minutes of MR scanning in a 1.5 Tesla Intera, Philips Medical Systems (Software: 12.6.1.3, 2010-12-02) MR Scanner.
- In non-clinical gradient-induced heating testing, the BIM400 Implant Magnet produced a temperature rise (extrapolated) of less than 4.5 ° C at a time rate of change of the theoretical maximum worst-case gradient magnetic field dB/dt (extrapolated) of 200 T/s during 30 min. of continuous exposure in a test laboratory system (Pulsed Magnetic Field Generator) equivalent with a gradient system of a 1.5 Tesla MR system.
- In non-clinical testing with the implant magnet in place, the image artefact caused by the device extends approximately 11.5 cm (4.5 in.) from the BIM400 Implant Magnet when imaged with a gradient echo pulse sequence and a 1.5 Tesla MRI system.

Other Safety Information

- Remove the sound processor and SP Magnet for any treatment involving ionizing radiation, such as for example X-ray, CT-scan and radiation therapy.
- The implanted magnet may affect diagnostic information/treatment effectiveness in the area around the magnet during a treatment with ionizing radiation (e.g. X-Ray, CTscan, radiation therapy). Consult your treating physician before going through any such treatment.
- The Baha Attract System contains small parts that may be hazardous if swallowed or may cause choking if ingested or inhaled.
- The Baha Attract System contains magnets that should be kept away from life supporting devices, e.g. cardiac pacemakers and ICDs (implantable cardioverter defibrillators) and magnetic ventricular shunts, as the magnets may affect the function of these devices. Contact the manufacturer of the specific device to find out more.
- The Baha Attract System (SP Magnet and implanted magnet) contains magnets that may interfere with or damage surrounding electronic devices, for example mobile phones.
- If the SP magnet is too weak the sound processor may fall off. If it is too strong you may feel discomfort or experience soreness and irritation of the skin. If you are unsure about the strength of your SP magnet, contact your hearing care professional.

- If you experience persistent irritation or soreness of the skin, or if the SP magnet gives you any discomfort, remove it and contact your hearing care professional.
- If you wear hats, etc. be sure to avoid pressure on your SP magnet as this may cause irritation to the tissue under this magnet.
- Do not wear your sound processor and SP magnet while sleeping as this may cause irritation to the skin under the SP magnet.
- The Baha Attract System (SP Magnet and implanted magnet) contains magnets that may damage magnetic cards (e.g. credit cards, bus cards, etc.) and data storage devices.
- Remember that your implant contains a magnet, so be aware that it may attract other metallic objects that are held in close proximity (e.g. hairdresser's scissors, etc.).
- Do not wear any other magnets (e.g. fridge magnets) over your implant than SP magnets from Cochlear supplied to you by your hearing care professional.
- Do not expose the SP magnet to extreme temperatures. The SP magnet is designed to operate within the temperature ranges $+5^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$) to $+40^{\circ}\text{C}$ ($+104^{\circ}\text{F}$). The SP magnet should not be subject, at any time, to temperatures below -20°C (-4°F) or above $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$).
- This product is not suitable for use in flammable and/or explosive environments.
- **If the SP magnet and soft material becomes soaked with water:** Put it in a container with drying capsules such as a Dri-aid kit or similar. Leave it to dry out overnight. Drying kits are available from most hearing care professionals.
- **For parents or caregivers:** regularly check to see if the user experiences persistent irritation or soreness of the skin, or if the SP magnet causes any discomfort. If so remove it and contact the hearing care professional.

 **Caution: Batteries can be harmful if swallowed.** Be sure to keep your batteries out of reach of small children and household pets. In the event a battery is accidentally swallowed, seek immediate medical attention at the nearest emergency centre.



Troubleshooting

Battery function can be related to a number of problems, such as no sound, intermittent sound and crackling/buzzing. A new battery is often the solution.

If the possible solutions in this chart do not solve your problem, please see your hearing care professional for further assistance.

Problem	Cause	Possible Solution
No sound/weak sound	Weak or dead battery.	Replace battery.
	Volume too low.	Turn up volume.
	Magnet is too weak.	Contact your hearing care professional.
Feedback (whistling)	Hat, glasses or other object in contact with sound processor.	Relocate or remove the object.
	Battery door in wrong position.	Close battery door.
Sound is distorted or intermittent	Too high volume.	Decrease volume.
	Weak battery.	Replace battery.
Sound processor repeatedly falls off	Magnet is too weak.	Contact your hearing care professional.
Persistent skin irritation	Magnet is too strong.	Contact your hearing care professional.
Sound processor does not work	Sound processor not turned on.	Turn on sound processor.
	Battery door is not completely closed.	Gently close the battery door completely.
	Dead battery.	Replace battery.
	Battery inserted wrong way.	Make sure battery is inserted correctly.
	Key lock is activated.	Deactivate key lock.

Additional Information

Instructions for use in the USA

Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale or by the order of a medical practitioner.

Warning to hearing aid dispensers

A prospective Baha user must always have a medical evaluation by a licensed physician (preferably an ear specialist) and have an implant placed in the skull bone before a Baha sound processor can be dispensed. The Baha sound processor can be used with a softband which does not require an implant. However, a medical evaluation is still warranted.

Important notice for prospective users of a Baha sound processor

- A prospective Baha user must always have a thorough medical evaluation by a licensed physician (preferably a physician who specializes in diseases of the ear, otolaryngologist, otologist, or otorhinolaryngologist) and have an implant placed in the skull bone before a Baha sound processor is purchased.
- The purpose of the medical evaluation is to ensure that all medically treatable conditions that may affect hearing are identified and treated before the sound processor is purchased. Following the medical evaluation, the physician will give you a written statement that states that your hearing loss has been medically evaluated and that you may be considered a Baha candidate. The physician will refer you to an audiologist or a hearing aid dispenser, as appropriate, for an audiological evaluation.

- Federal law restricts the sale of Baha sound processors to those individuals who have obtained a medical evaluation from a licensed physician. Federal law permits a fully informed adult to sign a waiver statement declining the medical evaluation for religious or personal beliefs that preclude consultation with a physician. The exercise of such a waiver is not in your best health interest and its use is strongly discouraged.

A word of caution about batteries

Batteries can be harmful if swallowed. Be sure to always keep your batteries out of reach of small children, pets, or people of diminished capacity. In the event a battery is accidentally swallowed, seek prompt medical attention at the nearest emergency center, or call the National Button Battery Hotline collect at (202) 625 – 3333.

欢迎使用

祝贺您获得了新的 Baha® 声音处理器。本手册包含对 Cochlear™ Baha® Attract System 进行最佳利用和保养的提示及建议。本手册对声音处理器手册 A 部分进行补充而不是取代。

引言

本指南包含关于以下主题的说明：

- 将声音处理器连接到声音处理器磁铁上
- 保养、清洁和维护
- 使用附件
- 故障排除

图片说明：前后封面上的图片与本手册中各个部分的信息相对应，这些信息是所有 Baha 声音处理器的通用信息。请在阅读时，参阅相应的图片。所示声音处理器图像仅为示意图，并非按比例绘制。您产品包中的声音处理器外观可能会有所不同。

连接声音处理器和声音处理器磁铁

参见图 1

声音处理器磁铁连接到声音处理器上，将声音处理器吸附在植入体磁铁上，并将声音从声音处理器传递到植入体。

用倾斜法（下文描述），将声音处理器连接到声音处理器磁铁和从声音处理器磁铁上将其取下。这可以确保其良好的工作状况。

- 1 将声音处理器磁铁放在一个平面上。
- 2 轻轻地倾斜并将声音处理器扣入声音处理器磁铁接口内。确保将声音处理器上的按钮与声音处理器磁铁上的箭头标记对齐。

- 3 使按钮和箭头标记朝上，将声音处理器放在耳后的植入体上。先打开处声音理器，然后再将其吸附在您耳后，这样操作可能更容易些。
- 4 如需取下声音处理器，请捏住仍然与声音处理器相连的声音处理器磁铁。如需将声音处理器与声音处理器磁铁分开，将一个手指放在声音处理器下，使其倾斜，直到其脱落。

注：

- 在使用声音处理器磁铁的初期阶段，建议逐渐增加每次佩戴声音处理器的时间，让皮肤慢慢适应声音处理器磁铁的压力。如发现皮肤受刺激，应当将声音处理器磁铁取下，以便让皮肤休息一段时间。如果不适感和/或皮肤刺激持续存在，请与听力保健专业人员联系。
- 为确保牢固接触，应使声音处理器磁铁上的箭头始终朝上，且应及时除去声音处理器磁铁下的头发。
请参见图 1 图3。
- 为了避免啸叫（哨音），请确保声音处理器未接触眼镜或帽子等任何其它物品。
- 建议戴一根连到声音处理器的安全线，可以降低丢失或损坏的风险。

声音处理器磁铁保养

用无酒精软布擦拭声音处理器磁铁，保持其清洁。请勿用自来水清洁声音处理器磁铁。

用软刷清洁声音处理器磁铁接口。

建议佩戴垫有软垫的声音处理器磁铁，保持最大限度的佩戴舒适性。

更换软垫

您应当定期更换声音处理器磁铁软垫。如果观察到以下现象，应当更换软垫：

- 软垫上积聚灰尘或潮气，无法将其擦除
- 软垫已破烂或受损
- 您感觉佩戴舒适性逐渐变差（如果更换软垫也无济于事，请与听力保健专业人员联系）

与听力保健专业人员联系，获得新的软垫。

参见图 2

- 1 抬起并捏住软材料的未粘合部分，然后缓慢地将软垫从声音处理器磁铁上取下。

确保彻底清除声音处理器磁铁上的剩余粘胶。

- 2 选择新的软垫，撕下表皮，露出粘胶。
- 3 将软垫贴到声音处理器磁铁上。确保让软垫处于中心位置，并覆盖整个声音处理器磁铁表面。
- 4 从软垫上撕下剩余的保护膜后再开始戴上声音处理器磁铁。

注：软垫边缘的一小段上未涂胶，便于捏住和取下。

处理声音处理器

参见图 3

熟悉处理器后，您可以在声音处理器以及声音处理器磁铁吸附于您头部的情况下，改变程序和音量。请确保用拇指托住处理器，用食指按按钮。

存放处理器

在不使用时，将声音处理器放在储存盒内。可以将声音处理器与声音处理器磁铁相连，可以将安全线连到声音处理器。

无线附件

请参见图 4

拥有 Baha 声音处理器，您可以用 Cochlear 无线附件来增强聆听体验。请向听力保健专业人员询问您有哪些选项，或访问 [visit www.cochlear.com](http://visitwww.cochlear.com)。请注意，Cochlear 无线附件并不兼容所有声音处理器型号。

其他音频附件

通过直接音频输入 (DAI) 连接附件

- 1 将配件的接头对准声音处理器的 DAI 接头。
- 2 轻轻地拿住声音处理器的边缘，小心将附件连接器推入 DAI 接口。

注：并非所有声音处理器都用直接音频输入 (DAI) 接入方式。更多信息，请参阅用户手册 A 部分。

DAI 专用程序和麦克风混合输入模式


使用听力保健专业人员设定的 DAI 程序，您可以通过 DAI 聆听声音。

使用磁感线圈

磁感线圈可以在您使用有线（固定）和移动电话时改善声音质量。您还可以通过它使用家中和公共建筑中的环路设备。将磁感线圈接入 DAI 接口。

使用音频适配器

音频适配器实现了从电脑、个人立体声设备、电视、MP3 播放器以及其它外部音频设备直接输入音频信号。音频适配器的一端接声音处理器的 DAI 接口，另一端接音频设备。

 **注意：**将电气设备直接连接到声音处理器极其危险。在将外部声源连接到声音处理器时，请始终使用音频适配器。


对于因使用不合适的设备或使用不当所致的任何损害，Cochlear 不承担责任。

使用调频接收器

调频接收器实现了调频系统在学校教室中的普及。

听力保健专业人员可以向您提供一个调频接收器清单。请将调频接收器接到 DAI 接口上。如果使用调频接收器，请备好备用电池，因为调频接收器耗电速度很快。

警告及预防措施

 **注意：**如果您要接受 MRI（磁共振成像）检查，请参阅文件袋中的 MRI 参考卡，或以下信息。

MRI 安全信息

在进入有 MRI 扫描仪的房间之前，必须取下声音处理器和声音处理器磁铁。

非临床测试表明，BIM400 植入体磁铁结合 B1300 植入体，是条件性磁共振兼容的。在以下条件下，对其进行扫描是安全的。在其他的条件下扫描可能会导致患者严重受伤或设备故障。

- 仅 1.5 特斯拉的静态磁场
- 26600 Gauss/cm (266 T/m) 的最大空间梯度场
- 200 mT/m/ms 的最大每轴切换梯度压摆率
- 45 mT/m/ 的最大每轴切换梯度振幅
- 最大 MR 系统报告，全身平均比吸收率 (SAR) 为 2.0 W/kg（常规操作模式）

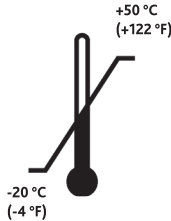
为确保在 MR 环境中安全使用，必须遵守更多说明：

- 在上述扫描条件下，预计 BIM400 植入体磁铁在 15 分钟的持续扫描后，会产生 2.1 °C 的升温。
- 在非临床测试中，BIM400 植入体磁铁在最大全身平均比吸收率 (SAR) 为 2.0 W/kg 时，产生的升温不到 2.1° C。测量方法是在 1.5 特斯拉 Philips Medical Systems Intera (软件 12.6.1.3, 2010-12-02) 磁共振扫描仪中测量持续扫描 15 分钟。
- 在非临床梯度诱导产热测试中，在等于 1.5 特斯拉磁共振系统的梯度系统的测试实验室系统 (Pulsed Magnetic Field Generator) 下持续暴露 30 分钟后，BIM400 植入体磁铁在 200 T/s 的理论最大最差梯度磁场 dB/dt (外推) 时间变化率下，产生的升温不到 4.5 °C (外推)。
- 在戴着植入体磁铁的非临床测试中，相对于在用梯度回声脉冲序列和 1.5 特斯拉 MRI 系统成像时的 BIM400 植入体磁铁，该设备引起的成像伪影为 11.5 厘米 (4.5 英寸)。

其他安全信息

- 接受 X 光、CT 扫描和放射线疗法等涉及电离辐射的治疗前，要取下声音处理器和声音处理器磁铁。
- 在采用电离辐射 (例如 X 光、CT 扫描、放射疗法) 进行治疗期间，植入的磁铁可能会影响磁铁周围部位的诊断信息/治疗效力。请在接受这类治疗前，咨询治疗医师。
- Baha Attract System 中有小部件，如不慎吞下，会造成危害；如果将其咽下或吸入，可能会造成窒息。
- Baha Attract System 中有磁铁，应使其远离生命支持设备，例如心脏起搏器、ICD (可植入心脏复律除颤器) 和磁性心室分流装置等，因为磁铁可能会影响这些设备的功能。请与具体设备的制造商联系，了解更多信息。
- Baha Attract System (声音处理器磁铁和植入体磁铁) 中有磁铁，可能会干扰或损坏周围的手机等电子设备。
- 如果声音处理器磁铁太弱，声音处理器可能会掉落。如果其太强，则您可能会感到不适，甚至会觉得皮肤酸痛或刺激。如果您对声音处理器磁铁的强度感到不确定，可与听力专业人员联系。

- 如果您的皮肤持续感到刺激或酸痛，或声音处理器磁铁让您感到不舒服，请将其取下，并与听力保健专业人员联系。
- 如果您戴帽子等衣饰，确保避免给声音处理器磁铁造成压力，因为这会给磁铁下的组织造成刺激。
- 请勿戴着声音处理器和声音处理器磁铁睡觉，因为这会导致声音处理器下的皮肤受到刺激。
- Baha Attract System（声音处理器磁铁和植入磁铁）中有磁铁，可能会损坏磁卡（例如信用卡、公交卡等）和数据存储设备。
- 记住，植入体中有磁铁，因此要明白，磁铁可能会吸引靠得太近的金属物体（例如理发师的剪刀等）。
- 除了听力保健专业人员向您提供的 Cochlear 声音处理器磁铁，请勿在植入体上戴任何其他磁铁（例如冰箱磁铁）。
- 不要将声音处理器磁铁暴露在极端温度条件下。该声音处理器磁铁的设计工作温度范围是 +5°C (+41°F) 至 +40°C (+104°F)。在任何时候，均不可以将声音处理器磁铁暴露在 -20°C (-4°F) 以下或 +50°C (+122°F) 以上的环境中。



- 本产品不适合在易燃/或易爆环境下使用。
- **如果声音处理器磁铁和软材料被水浸：**将其放在干燥盒等具有干燥包的容器中。让其整夜干燥。您可以从大多数听力保健专业人员那里获取干燥盒。
- **父母或护理人注意：**经常检查，看看用户是否持续感到皮肤刺激或酸痛，或声音处理器磁铁是否引起任何不适。如果出现类似的情况，请将其取下，并与听力保健专业人员联系。

⚠ 注意： 如果吞下电池可能造成伤害。确保将电池置于幼儿和宠物无法接触到的位置。如果意外吞下电池，请立即向最近的急救中心寻求医疗帮助。

故障排除

无声音、声音断断续续和破裂音/嗡嗡声等许多问题都与电池功能有关。常用的一个解决办法是更换新电池。

如果此表中的可能解决办法不能解决您的问题，请找听力保健专业人员，获取进一步的帮助。

问题	原因	可能的解决办法
无声音/声音微弱	电池电量低或没电。	更换电池。
	音量太低。	调高音量。
	磁铁太弱。	请与听力保健专业人员联系。
啸叫（哨音）	帽子、眼镜或其它物品接触声音处理器。	挪动或取走物品。
	电池盖所处位置不当。	关闭电池盖。
声音失真或断续	音量太高。	调低音量。
	电池电量低。	更换电池。
声音处理器反复掉落	磁铁太弱。	请与听力保健专业人员联系。
皮肤持续感到刺激	磁铁太强。	请与听力保健专业人员联系。
声音处理器不工作	声音处理器未打开。	打开声音处理器。
	电池盖未完全关闭。	轻轻地完全关闭电池盖。
	电池没电。	更换电池。
	电池插入不正确。	保证电池插入正确。
	锁定键已激活。	取消激活锁定键。

附加信息

针对美国的使用说明

注意：联邦法律（美国）规定本装置只能由执业医师或凭执业医师的医嘱销售。

对助听器销售者的警告

Baha 的潜在用户必须始终在经过执照医生（最好是耳科专家）的医学鉴定，并且已在颅骨中置入植入体后，才可获得 Baha 声音处理器。Baha 声音处理器可以配合不需要植入体的 Baha 软带使用。但是在这种情况下，仍然必须进行医学鉴定。

对 Baha 声音处理器潜在用户的重要提示

- Baha 潜在用户始终都必须经过执照医生（最好是耳病医生、耳鼻喉科医师、耳科医生或耳鼻喉科学家）的彻底医学鉴定，并且已在颅骨中置入植入体后，才能购买 Baha 声音处理器。

- 进行医学鉴定是为了保证认出并治疗所有可能影响听力但又可以进行医学治疗的疾病后，才让患者购买声音处理器。在进行医学鉴定后，医生将为您开具书面证明，表明已对您的听力损失情况进行医学鉴定，可以将您视为一个 Baha 潜在用户。医生会让您去找听力学家或助听器销售商，接受听力评估。
- 联邦法律规定，只能向获得执照医生的医学鉴定的人销售 Baha 声音处理器。联邦法律允许完全知情的成年人签署弃权声明，出于排斥看医生的宗教或个人信仰而不接受医学鉴定。进行这种弃权对您的健康不利，因此极不主张使用。

关于电池的提醒

如果吞下电池可能造成伤害。确保将电池置于幼儿、宠物或智残人无法接触到的位置。如果意外吞下电池，请立即向最近的急救中心就诊，或拨打美国全国纽扣电池回收热线电话：(202) 625 - 3333。

歡迎致辭

感謝您選擇新型的 Baha® 聲音處理器。本手冊說明了在使用磁鐵連接聲音處理器與植體時，如何最佳地使用和維護 Cochlear™ Baha® 吸引系統。本手冊可作為聲音處理器手冊A部分的補充，但不能取代該部分的內容。

介紹

本指南包括如下說明內容：

- 將聲音處理器安裝在聲音處理器磁鐵上
- 護理、清洗及保養
- 使用附件
- 故障排除

數字說明：封面和封底上的編號對應本手冊中各相應資訊部份，適用於所有 Baha 聲音處理器。閱讀時，請參考相應編號。圖片顯示的聲音處理器僅起到示意作用，並沒有按照比例顯示。您購買套件中的聲音處理器外觀可能會跟圖片顯示有所不同。

將聲音處理器和聲音處理器磁鐵安裝起來

見圖 1

聲音處理器磁鐵與聲音處理器相連，用於固定聲音處理器在植入磁鐵上的正確位置，並將來自聲音處理器的聲音傳入植體。

按照下方說明的傾斜方法把聲音處理器連接到聲音處理器磁鐵上，或從上面取下。這樣可以讓聲音處理器保持良好的狀態。

- 1 將聲音處理器置於平面上。
- 2 微微傾斜聲音處理器並將之按在聲音處理器磁鐵的內扣上。務必按照聲音處理器磁鐵上標識的箭頭方向對準聲音處理器的按鈕。

- 3 按鈕和磁鐵朝上，把聲音處理器放在耳後的植入體外。在把處理器放置耳後之前，先將其開啟，應該會更加容易。
- 4 緊握住依然連接著聲音處理器的聲音處理器磁鐵，可將其從頭上取下。從聲音處理器磁鐵上卸除聲音處理器，將一個手指放到聲音處理器之下，然後輕輕地使之傾斜，直至其鬆開。

請注意：

- 在初次使用時，建議逐漸增加使用聲音處理器磁鐵的時間，讓皮膚適應聲音處理器帶來的壓力。如果出現任何刺激，務必卸下聲音處理器磁鐵，讓皮膚暫時休息。如果感覺不適和/或皮膚出現持續刺激，請聯絡您的聽力保健專家。
- 為確保固定良好，聲音處理器磁鐵的箭頭應始終朝上，並且應儘量減少聲音處理器磁鐵下壓住的頭髮。
見圖 1 圖3。
- 為了避免有回饋音（聾叫），應確保聲音處理器未接觸任何其他物品，例如眼鏡或帽子。
- 建議將安全固定線連接到聲音處理器上，降低遺失和損壞的風險。

維護您的聲音處理器磁鐵

請使用無酒精濕紙巾清潔聲音處理器。請勿使用水來清潔您的音處理器磁鐵。

使用軟刷清潔聲音處理器磁鐵內扣。

建議佩戴有軟墊的聲音處理器，使佩戴更加舒適。

更換軟墊

您應該定期更換聲音處理器磁鐵軟墊。在發現下述情況時，您應該更換軟墊：

- 軟墊上出現無法抹除的堆積污垢或水漬
- 軟墊磨損或損壞
- 佩戴越來越不舒適（如果更換軟墊後仍無作用，請聯絡您的聽力保健專家）

聯絡您的聽力保健專家，購得新軟墊。

見圖 2

1 從聲音處理器磁鐵上取下軟墊，提起並抓握住軟材料的沒有粘合劑的部份，然後慢慢將軟墊從聲音處理器磁鐵上取下。

確保聲音處理器磁鐵上無粘著殘留。

- 2 選擇一個新的軟墊，撕開蓋片露出粘合劑。
- 3 將軟墊固定到聲音處理器磁鐵上。務必使軟墊位於中間位置，且覆蓋住整個聲音處理器磁鐵表層。
- 4 在佩戴聲音處理器磁鐵前，撕下軟墊上的殘餘蓋片。

請注意：軟墊邊緣的一小部份無黏膠，可利於抓握和移除。

使用聲音處理器

見圖 3

當您熟悉自己的處理器後，您無需將聲音處理器從頭上的聲音處理器磁鐵上取下也可更換程式和調整音量。當您用食指按下按鈕時，請確保您用拇指在下方支撐好處理器。

存放您的處理器

在不使用時，將您的聲音處理器存放在貯存盒中。聲音處理器可固定在聲音處理器磁鐵上，安全線可繫到聲音處理器上。

其它音訊配件

見圖 4

使用 Baha 聲音處理器，您可以搭配 Cochlear 無線配件來改善聽覺體驗。如需詳細瞭解您的選項，請諮詢聽力保健專家或訪問 www.cochlear.com。請注意，Cochlear 無線配件不能兼容所有型號的聲音處理器。

其它音訊配件

通過直接音頻輸入（DAI）連接配件

- 1 將附件連接器與聲音處理器DAI連接器匹配。
- 2 在邊角處輕輕長按聲音處理器，再小心地將附件連接器按入 DAI 端口。

請注意：並非所有聲音處理器都帶直接音頻輸入（DAI）。請參閱手冊 A 部份瞭解詳情。

直接音源輸入和麥克風聲源同時接收


您的聽覺保健專家設置的 DAI 可選程式，可以令您通過 DAI 設置進行特別收聽。

使用感應線圈

當使用有線（固定）電話以及行動電話時，感應線圈單元可提高聲音質量。此外，感應線圈還可讓您利用住家或公共建築的線圈設施。將感應線圈連接至直接音源輸入埠。

使用音頻適配器

音頻適配器可以從電腦、個人音響、電視、MP3 播放機以及其他外部音頻裝置直接進行音頻輸入。音頻適配器的一端連接到 DAI 的聲音處理器。另一端則與聲音設備連接。

 **請注意：**直接將電氣設備與聲音處理器相連非常危險。如需將外部音源連接至聲音處理器，請一定要使用音頻適配器進行連接。


Cochlear 對因連接不合適的設備或使用不當所引起的任何損壞不承擔任何責任。

使用 FM 接收器

使用 FM 接收器，可收聽學校教室裏常用的 FM 系統。

您的聽力保健專家可為您提供一張適用 FM 接收器清單。將您的 FM 接收器連接到直接音源輸入埠上。由於 FM 接收器的能量消耗率較高，因此，使用 FM 接收器時，請預備額外的電池。

警告及預防措施

 **請注意：**如果您將接受 MRI（Magnetic Resonance Imaging ——核磁共振成像）檢查，請參閱文件包中的 MRI 參考卡或下方信息。

MRI 安全資訊

在進入放有磁共振掃描器的房間時，必須取下聲音處理器和聲音處理器磁鐵。

非臨床測試證實，BIM400 植入磁鐵結合 BI300 植入體可有條件地接受磁共振掃描。在以下條件下，可以進行安全掃描。其它條件下進行的掃描可能導致患者嚴重受傷或裝置故障。

- 靜磁場只能為 1.5 特斯拉
- 最大空間梯度場為 26600 高斯/釐米（266 噸/平方米）
- 最大梯度轉換速率為 200 mT/m/s
- 最大梯度轉換振幅為 45 mT/m
- MR 系統報告的最大全身平均值特定吸收比率（SAR）為 2.0 瓦/千克（正常工作狀態）

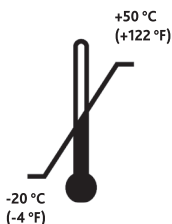
在 MR 環境下安全使用產品的其它注意事項：

- 在上述的掃描環境下，BIM400 植入磁鐵會在連續掃描 15 分鐘後產生最高 2.1°C 的溫升。
- 非臨床測試證實，當最大全身平均值特定吸收比率（SAR）小於 2.0 瓦/千克（估測）時，BIM400 植入磁鐵使溫度上升不超過 2.1°C（估測），數值經 Philips 醫療系統（軟體：12.6.1.3, 2010-12-02）1.5 特斯拉 Intera 磁共振掃描器掃描 15 分鐘後評估所得。
- 對於非臨床條件下的梯度發熱測試，BIM400 植入磁鐵持續暴露在實驗室測試系統中（脈衝磁場發生器），其梯度系統等於 1.5 特斯拉的 MR 系統，那麼在梯度磁場理論最大變化條件下（30 分鐘改變 200 T/s），按照微分方程計算，發熱低於 4.5°C（估測）。
- 非臨床測試中，即安裝了植入磁鐵的情況下，使用梯度回波序列和 1.5 特斯拉的 MRI 系統成像，設備產生的圖像偽影從 BIM400 植入磁鐵延伸了大約 11.5 釐米（4.5 英寸）。

其他安全資訊

- 在接受任何涉及電離輻射的治療（例如 X 光檢查、CT 掃描和放射治療）前，請移除聲音處理器和聲音處理器磁鐵。
- 在接受涉及電離輻射治療（例如 X 光檢查、CT 掃描和放射治療）的過程中，植入磁鐵可能會對在磁鐵環境中得到的診斷資訊/治療效果造成影響。請在接受上述治療前，諮詢您的主治醫生。
- Baha 吸引系統內含小型零件，吞食有害。如咽下或吸入，可能造成窒息。
- Baha 吸引系統中的磁鐵應遠離生命支持裝置，例如心臟起搏器和 ICD（植入心率轉變器除顫器）以及磁性心室分流，因為磁鐵可能影響這些裝置的功能。聯繫製造商，瞭解特定設備的更多資訊。
- Baha 吸引系統（聲音處理器磁鐵和植入磁鐵）含有可能干擾或破壞周圍電子設備（例如移動電話）的磁鐵。
- 如果聲音處理器磁鐵的磁性過弱，聲音處理器可能會脫落。如果磁性過強，您可能會感覺不適或出現皮膚疼痛或刺激。如果您不確定您聲音處理器磁鐵的磁性強弱，請聯絡您的聽力保健專家。
- 如果您的皮膚出現持續刺激或疼痛，或聲音處理器對您造成任何不適，請將其取下並聯絡您的聽力保健專家。

- 如果您帶帽子等配飾，請避免對您的聲音處理器造成壓力，否則會誘發磁鐵下方組織的刺激癢狀。
- 請勿在睡覺時佩戴聲音處理器和聲音處理器磁鐵，否則會誘發聲音處理器磁鐵下方皮膚的刺激癢狀。
- Baha 吸引系統（聲音處理器磁鐵和植入磁鐵）含有可能破壞帶磁性卡片（例如信用卡、公交卡等）和資料存儲設備的磁鐵。
- 切記您的植體包含一個磁鐵，可能會吸附其他近距離的金屬物體（例如理髮的剪刀等），應隨時注意。
- 除聽力保健專家為您提供的 Cochlear 聲音處理器磁鐵外，切勿在植體外安放其他任何磁鐵（例如冰箱貼等）。
- 切勿將聲音處理器磁鐵暴露在極端溫度下。聲音處理器磁鐵的工作溫度範圍為 $+5^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$) 至 $+40^{\circ}\text{C}$ ($+104^{\circ}\text{F}$)。任何時候都不得將聲音處理器磁鐵置於低於 -20°C (-4°F) 或高於 $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$) 的溫度中。



- 本產品不適用於在易燃和/或易爆環境中使用。
- 如果聲音處理器磁鐵和軟材料被水浸濕，請：將其放入一個乾燥盒中，如助聽器乾燥盒或類似的盒中。讓其乾燥一晚。聽力保健專家會有與乾燥盒相關的資訊。
- 家長和監護人須知：請定期檢查孩子的皮膚是否出現持續刺激或疼痛，或聲音處理器是否對孩子造成任何不適。如果出現上述情況，請聯絡聽力保健專家。

⚠ 請注意： 如果兒童吞下處理器的電池，將會造嚴重後果。確保電池遠離兒童和寵物。若不慎吞下電池，請立即到最近的急救中心就診。

故障排除

處理器的某些問題可能與電池功能相關，比如：沒有聲音、聲音斷斷續續以及劈啪聲或嗡嗡聲。通常換上新電池就可解決。

如果在該圖中可能的解決方案並沒有解決您的問題，請向聽覺保健專家諮詢尋求進一步幫助。

問題	原因	可能的解決方法
無聲音/小聲	電池電量低或無電量。	更換電池。
	音量過低。	調高音量。
	磁鐵的磁性過弱。	聯絡您的聽力保健專家。
回饋音（囂叫）	帽子、眼鏡或其他物體接觸到聲音處理器。	改變物體的位置或者移除物體。
	電池蓋處於錯誤位置。	關閉電池蓋。
聲音失真或斷斷續續	音量過高。	調小音量。
	電池電量低。	更換電池。
聲音處理器時常脫落	磁鐵的磁性過弱。	聯絡您的聽力保健專家。
皮膚持續刺激	磁鐵的磁性過強。	聯絡您的聽力保健專家。
聲音處理器無法運行	聲音處理器未開啟。	開啟聲音處理器。
	未完全關閉電池蓋。	請輕輕地關閉好電池蓋。
	無電量。	更換電池。
	沒有正確地插入電池。	請確保正確地插入電池。
	已開啟鍵盤鎖。	關閉鍵盤鎖。

額外資訊

在美國使用時的說明

請注意：聯邦法律（美國）規定只有執業醫師才能銷售或訂購本裝置。

對助聽器銷售人員的警告

在將 Baha 聲音處理器配發給潛在用戶之前，必須先由執業醫生（最好是耳專科）進行醫療評估，然後再由執業醫生在用戶的頭骨中植入。Baha 聲音處理器可與軟帶配合使用，而無需有植入體。但是，仍然需要醫學評價。

致 Baha 聲音處理器潛在用戶的重要通知

- 在購買 Baha 聲音處理器並植入顱骨之前，Baha 的潛在用戶必須由執業醫師（最好是耳科疾病專業醫生、耳鼻喉科醫生、耳科醫生或耳鼻喉科專家）進行全面評估，然後再由這些專業醫生在用戶頭骨中植入。
- 醫療評估的目的在於：在用戶購買聲音處理器之前，確保發現並治癒所有可能影響其聽力的病症。醫學評估後，醫生將給您一份書面聲明，說明您的聽力損失並且可以認為您為 Baha 的適應症患者。醫生會將您轉診至耳科專科醫生或助聽器驗配師，以進行耳科評價。

- 聯邦法律規定，Baha 聲音處理器只能銷售給經過執業醫師醫療評估的個人。對於請清楚了解所有狀況的成年人，因其宗教或個人信仰而選擇不與醫生諮詢，並拒絕接受醫學評估時，聯邦法律允許其簽署一份相關棄權聲明。這種棄權對您的健康並無益處，因此我們強烈反對您放棄執業醫生的評估。

電池使用時的注意事項

如果兒童吞下處理器的電池，將會造成嚴重後果。務必將電池存放於兒童、寵物或殘障人士無法觸及之處。萬一不小心吞下電池，請立即到最近的急救中心就診，或撥打 National Button Battery 急救電話 (202) 625 – 3333。

시작

새 Baha® 사운드 프로세서를 구입해 주셔서 감사합니다. 본 설명서에는 Cochlear™ Baha® Attract System을 가장 잘 사용하고 관리하는 방법에 대한 정보와 지침을 제공합니다. 이 설명서는 사운드 프로세서 설명서 A 부분을 보충하나 이를 대체하지는 않습니다.

소개

이 설명서에는 다음 사항에 대한 지침이 포함되어 있습니다.

- 사운드 프로세서를 SP 자석에 부착
- 관리, 청결 및 유지보수
- 부속품 사용
- 문제 해결

그림에 대한 참고사항: 앞, 뒤 표지에 있는 그림은 모든 Baha 사운드 프로세서에 공통적인 이 설명서의 각 부분에 대한 설명에 해당됩니다. 설명서를 볼 때 해당 그림을 참조하십시오. 사운드 프로세서 이미지는 대표적인 이미지이며 실제 크기는 아닙니다. 사용자 키트에 들어 있는 사운드 프로세서 모양과 다를 수 있습니다.

사운드 프로세서와 SP 자석 부착

그림 1 참조

SP 자석은 사운드 프로세서에 부착되어 사운드 프로세서를 임플란트 자석 위에 위치를 고정해주고 사운드 프로세서에서 임플란트로 소리를 전달해줍니다.

기울임 기법을 (아래에 설명) 사용하여 사운드 프로세서를 SP 자석에 연결하거나 연결을 끊습니다. 이렇게 사운드 프로세서가 잘 작동하게 할 수 있습니다.

- 1 SP 자석을 편평한 표면에 놓습니다.
- 2 조심스럽게 기울이고 사운드 프로세서를 SP 자석 커플링으로 밀어서 고정시킵니다. 사운드 프로세서의 버튼을 SP 자석의 화살표와 정렬하십시오.

- 3 버튼과 화살표가 위를 향한 상태에서 귀 뒤의 임플란트 위에 사운드 프로세서를 놓습니다. 귀 뒤에 끼워 넣기 전에 사운드 프로세서를 돌려 켜면 더 쉽습니다.
- 4 사운드 프로세서가 여전히 부착된 상태로 SP 자석을 잡아서 사운드 프로세서를 제거합니다. SP 자석에서 사운드 프로세서를 빼려면 사운드 프로세서 아래에 손가락 한 개를 넣고 빠질 때까지 살짝 기울이십시오.

참고:

- 처음 사용할 때는 SP 자석의 사용 시간을 점차적으로 늘려서 피부가 SP 자석으로부터의 압력에 적응할 수 있도록 합니다. 피부에 염증이 생기면 SP 자석을 제거해서 피부가 잠시 쉬 수 있도록 해야 합니다. 불편함이나 피부 염증이 지속되는 경우 병원에 문의하십시오.
- 적합한 보유력을 유지하기 위해 SP 자석의 화살표는 항상 위를 향해야 하고 SP 자석 밑에 머리카락의 양을 제한해야 합니다. 그림 1 참조 *오미지* 3.
- 피드백(휘파람 소리)이 발생하지 않도록 사운드 프로세서가 안경 또는 모자와 같은 물건에 닿지 않도록 합니다.
- 사운드 프로세서의 분실 또는 손상의 위험을 줄이려면 사운드 프로세서에 안전선을 연결해서 착용하는 것이 좋습니다.

SP 자석 관리

알루미늄 성분이 없는 수건으로 닦아서 SP 자석을 항상 깨끗하게 관리하십시오. SP 자석을 닦을 때 흐르는 물을 사용하지 마십시오.

부드러운 브러시를 사용하여 SP 자석 커널링을 세척하십시오.

가장 편안하게 착용하려면 SP 자석에 소프트 패드를 부착해서 사용하는 것이 좋습니다.

소프트 패드 교체

SP 자석 소프트 패드를 정기적으로 교체해야 합니다. 다음에 해당되는 경우, 소프트 패드를 교체하십시오.

- 소프트 패드에 쌓인 먼지나 습기가 닦이지 않는 경우
- 소프트 패드가 닳았거나 손상된 경우
- 착용감이 점차적으로 악화되는 것을 경험하는 경우(소프트 패드를 교체해도 좋아지지 않는 경우, 병원에 문의하십시오.)

새 소프트 패드 구입은 병원에 문의하십시오.

그림 2 참조

- 1 접착제가 붙어 있지 않은 부분을 잡고 SP 자석에서 소프트 패드 끝을 떼어낸 다음 천천히 SP 자석에서 소프트 패드를 완전히 떼어 냅니다.

붙어 있는 부분이 없도록 SP 자석에서 완전히 떼어 내야 합니다.

- 2 새 소프트 패드를 선택하여 커버를 떼어 내면 접착 부분이 나타납니다.
- 3 소프트 패드를 SP 자석에 붙입니다. 소프트 패드가 중앙으로 오게 하여 SP 자석 표면을 완전히 덮도록 합니다.
- 4 SP 자석을 착용하기 전에 소프트 패드에서 남아 있는 커버를 떼어 냅니다.

참고: 소프트 패드의 끝에 있는 작은 부분은 잡고 떼어 내기 쉽게 접착제가 붙어 있지 않습니다.

사운드 프로세서 취급

그림 3 참조

사운드 프로세서에 익숙해지면, 사운드 프로세서가 머리에 있는 SP 자석에 부착되어 있는 상태로 프로그램과 볼륨을 변경할 수 있습니다. 엄지 손가락으로 처리기 밑면을 받치고 있는 상태에서 집게손가락으로 버튼을 눌러야 합니다.

사운드 프로세서 보관

사운드 프로세서를 사용하지 않을 때는 보관 상자에 보관하십시오. 사운드 프로세서는 SP 자석에 부착할 수 있고 안전선은 사운드 프로세서에 부착할 수 있습니다.

무선 부속품

그림 4 참조

Baha 사운드 프로세서에서는 Cochlear 무선 부속품을 사용하여 향상된 음질을 경험할 수 있습니다. 청능사에게 문의하셔서 어떤 선택을 할 수 있는지 알아보거나 www.cochlear.com을 방문하십시오. Cochlear 무선 부속품은 모든 사운드 프로세서 모델과 호환되지는 않는다는 점에 유의하십시오.

기타 오디오 부속품 외부 연결(DAI)을 통해 부속품 연결

- 1 부속품 커넥터를 사운드 프로세서의 DAI 커넥터에 맞춥니다.
- 2 사운드 프로세서를 가볍게 잡고 부속품 커넥터를 DAI 포트에 조심스럽게 밀어 넣습니다.

참고: 모든 사운드 프로세서가 외부 연결(DAI)을 가진 것은 아닙니다. 자세한 내용은 사용 설명서 A 부분을 참고하십시오.

전용 DAI 프로그램 및 마이크로폰 믹싱


청능사가 설정한 DAI 프로그램(옵션)을 사용하면 DAI를 통해서 소리를 들을 수 있습니다.

텔레코일 사용

Telecoil 장치는 유선 전화와 휴대폰을 사용할 때 소리 품질을 향상시킵니다. 또한, 가정과 공공 건물에서 루프 시설에 액세스할 수도 있습니다. Telecoil을 DAI 포트에 연결하십시오.

오디오 어댑터 사용

오디오 어댑터를 사용하면 컴퓨터, 개인용 스테레오, TV, MP3 플레이어 및 기타 외부 오디오 장비에 직접 입력할 수 있습니다. 오디오 어댑터의 한 쪽 끝은 사운드 프로세서의 DAI에 연결하고 다른 쪽 끝은 오디오 장치에 연결합니다.

 **주의: 전기 장비를 사운드 프로세서에 직접 연결하는 것은 매우 위험합니다. 외부 오디오 장치를 사운드 프로세서에 연결할 때는 항상 오디오 어댑터를 사용하십시오.**


Cochlear는 부적합한 장비 또는 잘못된 사용으로 인해 발생하는 어떤 손상에 대해서도 책임지지 않습니다.

FM 수신기 사용

FM 수신기를 통해 학교 교실에서 일반적으로 사용되는 FM 시스템을 사용할 수 있습니다.

청능사가 이용 가능한 FM 수신기의 목록을 제공해 줄 수 있습니다. FM 수신기를 DAI 포트에 연결하십시오. FM 수신기를 사용할 경우에는 에너지 소모율이 높으므로 여분의 배터리를 보관해 두십시오.

경고 및 사전예방

 **주의: MRI(자기공명영상) 촬영을 하는 경우 문서 팩 또는 아래의 정보에 포함된 MRI 참조 카드를 참조하십시오.**

MRI 안전 정보

MRI가 있는 방에 들어가기 전에 사운드 프로세서와 SP 자석을 빼두어야 합니다.

BIM400 임플란트 자석과 BI300 임플란트의 조합이 MR 조건부 안전하다는 것을 비임상적 테스트로 입증하였습니다. 다음 조건에서 안전하게 촬영할 수 있습니다. 다른 환경에서 검사를 하는 경우 환자가 심각한 부상을 입거나 장치에 오류가 발생할 수 있습니다.

- 1.5 테슬라의 정자기장
- 26600 Gauss/cm (266 T/m)의 최대 공간 경사자기장
- 200 mT/m/ms의 축당 최대 스위칭 경사자기 비틀림 비율
- 45 mT/m의 축당 최대 스위칭 경사자기 진폭
- 최대 MR 시스템은 2.0 W/kg의 전신 평균 전자파 흡수율(SAR)을 보고했음 (일반 작동 모드)

MR 환경에서 안전한 사용에 중요한 부가 설명:

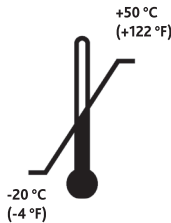
- 위에 정의한 스캔 조건에서 BIM400 임플란트 자석은 15분의 연속 스캔 후에 21°C의 최대 온도 상승이 발생할 것으로 예상됩니다.
- 비임상적 테스트에서, BIM400 임플란트 자석이 필립스 메디컬 시스템(소프트웨어: 12.6.1.3, 2012-12-02) MR 스캐너로 1.5 테슬라 인테라에서 15분 동안의 MR 촬영을 수행했을 때 2.0 W/kg(외삽) 최대 전신 평균 전자파 흡수율(SAR)에서 2.1°C(외삽) 이하로 온도가 올라갔습니다.
- 비임상적 경사유도 가열 테스트에서 BIM400 임플란트 자석은 1.5 테슬라 MR 시스템과 동일한 테스트 연구소 시스템에 (변조 자기장 발생기) 30분의 연속 노출에서 200 T/s의 이론적 최대 최악의 상황 경사자기장 dB/dt(외삽)의 변경 시간비율에서 4.5°C 이하의 온도 상승을(외삽) 발생시켰다
- 임플란트 자석이 포함된 비임상적 테스트에서 경사 에코 펄스 시퀀스 및 1.5 테슬라 MRI 시스템으로 이미징했을 때 장비가 일으킨 이미지 인공물은 BIM400 임플란트 자석에서 약 11.5cm (4.5인치) 확장된다.

기타 안전 정보

- X 레이, CT 촬영 및 방사선 치료와 같은 방사선 치료를 받을 때에는 사운드 프로세서 및 SP 자석을 빼두십시오.
- 이식된 자석은 방사선 치료(예: X 레이, CT 촬영, 방사선 치료)를 받는 동안 자석 주변에서 진단 정보/치료 효과에 영향을 미칠 수 있습니다. 그러한 치료를 받기 전에 담당 의사에게 문의하십시오.
- Baha Attract System에는 작은 부품이 포함되어 있는데 이를 삼키는 경우 위험할 수 있으며 흡입한 경우 질식할 수도 있습니다.
- Baha Attract System에는 자석이 포함되어 있어 심박조절기, ICD(이식형 제세동기), 자기 뇌실 선트와 같은 생명 유지 장치에서 떨어져 있어야 합니다. 이 자석은 이러한 장치의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 자세한 내용은 특수 장치 제조업체에 문의하십시오.
- Baha Attract System(SP 자석 및 이식된 자석)에는 자석이 포함되어 있어 휴대폰과 같은 전자 장치 주변에서 간섭을 일으키거나 손상을 줄 수 있습니다.
- SP 자석이 너무 약한 경우 사운드 프로세서가 떨어질 수 있습니다 자석이 너무 강한 경우에는 불편함을 느끼거나 피부에 통증 또는 염증이 생길 수 있습니다. SP 자석의 강도에 대해 잘 모를 경우, 청능사에게 문의하십시오

- 피부의 염증이거나 통증이 지속되거나 SP 자석으로 계속 불편한 경우에는 이를 제거하고 청능사에게 문의하십시오.
- 모자 등을 착용하는 경우, 자석 아래 피부에 염증이 생길 수 있으니 SP 자석에 압력을 가하지 않도록 하십시오.
- SP 자석 아래 피부에 염증이 생길 수 있으니 자는 동안에는 사운드 프로세서와 SP 자석을 착용하지 마십시오.
- Baha Attract System(SP 자석 및 이식된 자석)에는 자석이 포함되어 있어 마그네틱 카드(예: 신용카드, 버스카드 등)와 데이터 스토리지 장치를 손상시킬 수 있습니다.
- 임플란트에는 자석이 포함되어 있습니다. 따라서 가까운 곳의 금속 물체를 끌어 당길 수 있습니다(예: 미용사의 가위 등).
- 청능사가 제공한 Cochlear의 SP 자석 외의 다른 자석(예: 냉장고 자석)을 임플란트에 착용하지 마십시오.

- SP 자석을 극한의 온도에 노출시키지 마십시오. SP 자석은 +5°C(+41°F)에서 +40°C(+104°F)까지의 온도 범위에서 작동하도록 만들어졌습니다. SP 자석을 -20°C(-4°F) 이하 또는 +50°C(+122°F) 이상의 온도에 두지 마십시오.



- 이 제품은 연소성 또는 폭발성 물질이 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
- **SP 자석과 소프트 패드에 물이 적셔진 경우:** 건조기와 같은 장치에 건조 캡슐과 함께 넣습니다. 하룻밤 동안 그대로 두어 건조시킵니다. 건조기는 담당자를 통해 대부분 구입할 수 있습니다.
- **부모님 또는 양육자의 경우:** 사용자가 지속적으로 피부의 염증이거나 통증을 경험하는지 또는 SP 자석으로 인해 불편하지 않은지 정기적으로 확인하십시오. 만약 그렇다면, 자석을 제거하고 청능사에게 문의하십시오.

⚠ 주의: 배터리를 삼키면 몸에 해로울 수 있습니다. 배터리를 어린이 및 애완동물이 만질 수 없는 곳에 보관하도록 하십시오. 잘못해서 배터리를 삼킨 경우, 가까운 응급 센터에서 즉시 의학적 처치를 받으십시오.

문제 해결

배터리 기능은 소리 없음, 소리 끊김, 찌직거림/웅웅거림 등과 같은 문제와 관련이 있습니다. 새 배터리가 해결 방법일 수 있습니다.

이 표의 가능한 해결책으로도 문제가 해결되지 않으면 청능사에게 지원을 요청하십시오.

문제	원인	가능한 해결책
소리 없음/소리 약함	배터리가 약하거나 방전되었습니다.	배터리를 교체하십시오.
	볼륨이 너무 낮습니다.	볼륨을 높이십시오.
	자석이 너무 약합니다.	청능사에게 문의하십시오.
피드백(휘파람 소리)	모자, 안경 또는 기타 물건이 사운드 프로세서에 닿았습니다.	물건의 위치를 바꾸거나 제거하십시오.
	배터리 도어의 위치가 잘 맞지 않았습니다.	배터리 도어를 닫으십시오.
소리가 왜곡되거나 소리 끊김	볼륨이 너무 높습니다.	볼륨을 낮추십시오.
	배터리가 약합니다.	배터리를 교체하십시오.
사운드 프로세서가 계속 떨어짐	자석이 너무 약합니다.	청능사에게 문의하십시오.
지속적인 피부 염증	자석이 너무 강합니다.	청능사에게 문의하십시오.
사운드 프로세서가 작동하지 않음	사운드 프로세서가 켜져 있지 않습니다.	사운드 프로세서를 켜십시오.
	배터리 도어가 완전히 닫히지 않았습니다.	배터리 도어를 조심하여 완전히 닫으십시오.
	배터리가 나갔습니다.	배터리를 교체하십시오.
	배터리를 잘못 끼웠습니다.	배터리가 올바르게 끼워졌는지 확인하십시오.
	키 잠금이 활성화되어 있습니다.	키 잠금을 비활성화하십시오.

추가 정보

미국에서의 사용 지침

주의: 본 제품은 연방법(미국)에 따라 구입하는 경우 또는 의료 서비스 제공자의 지시에 따라 구입하는 경우에 한해 판매됩니다.

보청기에 대한 경고

Baha 예비 사용자는 전문의(이비인후과 전문의)로부터 의학적인 평가를 받아야 하며 두개골에 임플란트를 한 후 Baha 사운드 프로세서를 착용할 수 있습니다. Baha 사운드 프로세서는 임플란트가 필요하지 않는 Baha Softband와 함께 사용할 수 있습니다. 그래도 의학적인 평가는 수행해야 합니다.

Baha 사운드 프로세서의 예비 사용자에게 대한 주요 참고 사항

- Baha 예비 사용자는 Baha 사운드 프로세서를 구입하기 전에 항상 전문의(이비인후과 전문의, 이과 전문의)의 철저한 의학적인 평가를 거친 후 두개골에 임플란트를 해야 합니다.
- 의학적인 평가의 목적은 사운드 프로세서를 구입하기 전에 청력에 영향을 줄 수 있는 의학적으로 치료 가능한 모든 상태를 확인하여 이를 치료하는 것입니다. 의학적인 평가 후에, 의사는 사용자의 난청 상태를 의학적으로 평가했으며 Baha 제품을 구입할 예정임을 명시하는 서면 소견서를 사용자에게 제공합니다. 의사는 청각 평가를 위해 청능사 또는 보청기 기술자를 필요에 따라 사용자에게 보낼 수 있습니다.

- 연방법은 전문의로부터 의학적인 평가를 받은 개인에게 Baha 사운드 프로세서를 판매할 수 있도록 제한하고 있습니다. 연방법은 관련 정보를 충분히 받은 개인이 의사와의 상담을 배제하는 종교 또는 개인적인 신념으로 인해 의학적인 평가를 거부하는 권리 포기서에 서명하는 것을 허용합니다. 그러나 이러한 권리 포기는 건강 측면에서 최선의 선택은 아니므로 행사하지 않는 것이 좋습니다.

배터리 주의 사항

배터리를 삼키면 해로울 수 있습니다. 배터리를 애완동물, 어린이 또는 정신적 장애를 가지고 있는 사람의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 실수로 삼킨 경우, 즉시 가까운 응급실로 가서 의학적인 처치를 받거나 National Button Battery 직통 전화 (202) 625 - 3333으로 문의하십시오.

Selamat Datang

Tahniah kerana memperoleh pemproses bunyi Baha® anda yang baharu. Buku panduan ini memberikan petua dan nasihat mengenai cara terbaik untuk menggunakan dan menjaga Sistem Baha® Attract Cochlear™ anda. Ia melengkapi buku panduan pemproses bunyi bahagian A dan tidak menggantikannya.

Pengenalan

Panduan ini mengandungi arahan mengenai:

- pemasangan pemproses bunyi anda kepada magnet SP
- penjagaan, pembersihan dan penyenggaraan
- penggunaan aksesori
- pencarisanapan

Nota mengenai rajah: Rajah yang disertakan pada kulit hadapan dan belakang adalah berkaitan dengan bahagian maklumat dalam buku panduan ini yang umum untuk semua pemproses bunyi Baha. Sila rujuk rajah yang berkenaan apabila membaca. Imej pemproses bunyi yang ditunjukkan adalah sebagai contoh sahaja dan tidak mengikut skala. Rupa pemproses bunyi yang disertakan dalam kit anda mungkin berbeza.

Memasang pemproses bunyi anda kepada magnet SP

Lihat rajah 1

Magnet SP dipasang dengan pemproses bunyi anda untuk memastikannya melekat pada magnet implan dan untuk memindahkan bunyi daripada pemproses bunyi anda kepada implan.

Gunakan teknik menyenget (yang dihuraikan di bawah) untuk menyambungkan dan menanggalkan pemproses bunyi anda daripada magnet SP. Ini akan memastikannya sentiasa berfungsi dalam keadaan yang baik.

- 1 Letakkan magnet SP di atas permukaan yang rata.
- 2 Sengetkan dan tekankan pemproses bunyi dengan perlahan-lahan ke dalam pengganding magnet SP. Pastikan anda menjajarkan butang pada pemproses bunyi dengan tanda anak panah pada magnet SP.

- 3 Dengan butang dan tanda anak panah menghadap ke atas, letakkan pemproses bunyi di atas implan di belakang telinga anda. Mungkin lebih mudah jika pemproses bunyi dihidupkan sebelum anda meletakkannya di belakang telinga.
- 4 Tanggalkan pemproses bunyi dengan memegang erat magnet SP sambil pemproses bunyi masih melekat padanya. Untuk menanggalkan pemproses bunyi daripada magnet SP, letakkan satu jari di bawah pemproses bunyi dan sengetkannya perlahan-lahan sehingga ia tertanggal.

Nota:

- Sepanjang tempoh awal penggunaan, disarankan agar masa penggunaan magnet SP ditambah sedikit demi sedikit untuk membolehkan kulit disesuaikan kepada tekanan daripada magnet SP. Jika sebarang kerengsaan diperhatikan, magnet SP hendaklah ditanggalkan bagi membolehkan kulit berehat seketika. Jika ketidakelesaan dan/atau kerengsaan kulit berterusan, hubungi profesional penjagaan pendengaran anda.
- Bagi memastikan pegangan yang kukuh, anak panah pada magnet SP hendaklah sentiasa menghadap ke atas dan anda harus cuba mengurangkan jumlah rambut di bawah magnet SP.
Lihat rajah 1 imej 3.
- Untuk mengelakkan suap balik (bunyi berdesing), pastikan pemproses bunyi tidak menyentuh sebarang item lain seperti cermin mata atau topi.
- Disarankan memakai tali keselamatan yang terpasang pada pemproses bunyi untuk mengurangkan risiko kehilangan atau kerosakan.

Menjaga magnet SP anda

Pastikan magnet SP anda sentiasa bersih dengan mengelapnya menggunakan pengelap bebas alkohol. Jangan gunakan air mengalir untuk mencuci magnet SP anda.

Cuci pengganding magnet SP menggunakan berus lembut.

Disarankan memakai magnet SP dengan pad lembut terpasang untuk keselesaan pemakaian yang maksimum.

Menukar pad lembut

Anda patut menukar pad lembut magnet SP dengan kerap. Anda patut menggantikan pad lembut jika perkara berikut diperhatikan:

- Pengumpulan kotoran atau lembapan pada pad lembut yang tidak dapat dibersihkan dengan mengelap
- Pad lembut kelihatan lusuh atau rosak
- Anda merasakan keselesaan pemakaian lama-kelamaan merosot (jika penukaran pad lembut tidak membantu, sila hubungi profesional penjagaan pendengaran anda)

Hubungi profesional penjagaan pendengaran anda untuk mendapatkan pad lembut yang baharu.

Lihat rajah 2

- 1 Tanggalkan pad lembut daripada magnet SP dengan mengangkat dan memegang bahagian pad lembut yang tidak bergam, kemudian lepaskan pad lembut daripada magnet SP secara perlahan-lahan.

Pastikan sisa pelekat dibuang sepenuhnya daripada magnet SP.

- 2 Pilih pad lembut yang baharu dan tanggalkan lapisan penutup untuk mendedahkan pelekatnya.
- 3 Pasangkan pad lembut kepada magnet SP. Pastikan pad lembut diletakkan di tengah-tengah dan meliputi keseluruhan permukaan magnet SP.
- 4 Tanggalkan lapisan penutup selebihnya daripada pad lembut sebelum anda mula memakai magnet SP.

Nota: Sebahagian kecil tepi pad lembut tidak diliputi oleh pelekat untuk memudahkan pemegangan dan pembuangan.

Mengendalikan pemproses bunyi anda

Lihat rajah 3

Apabila anda sudah biasa dengan pemproses bunyi, anda boleh menukar program dan paras volum semasa pemproses bunyi terpasang pada magnet SP yang terletak pada kepala anda. Pastikan anda menyokong pemproses dari bawah menggunakan ibu jari semasa anda menekan butang dengan jari telunjuk anda.

Menyimpan pemproses anda

Simpan pemproses bunyi anda dalam kotak simpanan apabila tidak digunakan. Pemproses bunyi boleh dipasang pada magnet SP dan tali keselamatan boleh dipasang pada pemproses bunyi.

Aksesori Tanpa Wayar

Lihat rajah 4

Dengan pemproses bunyi Baha, anda boleh menggunakan Aksesori Tanpa Wayar Cochlear untuk meningkatkan pengalaman pendengaran anda. Bertanyalah kepada profesional penjagaan pendengaran anda untuk mengetahui lebih lanjut mengenai pilihan anda atau layari www.cochlear.com. Harap maklum bahawa Aksesori Tanpa Wayar Cochlear tidaklah serasi dengan semua model pemproses bunyi.

Aksesori Audio Lain Menyambung aksesori melalui Input Audio Langsung (DAI)

- 1 Padankan penyambung aksesori dengan penyambung DAI pemproses bunyi.
- 2 Sambil memegang pemproses bunyi dengan cermat pada bahagian bucu, tolak penyambung aksesori dengan berhati-hati ke dalam port DAI.

Nota: Bukan semua pemproses bunyi mempunyai akses Input Audio Langsung (DAI). Rujuk buku panduan pengguna bahagian A untuk maklumat lanjut.

Program DAI khusus dan penggabungan mikrofon


Program DAI opsyenal yang ditetapkan oleh profesional penjagaan pendengaran anda membolehkan anda mendengar bunyi melalui DAI.

Menggunakan telegegelung

Unit telegegelung meningkatkan bunyi apabila menggunakan sesetengah telefon talian tetap dan telefon bimbit. Ia turut memberi anda akses kepada kemudahan gelung di rumah dan bangunan awam. Pasangkan telegegelung kepada port DAI.

Menggunakan Penyesuai audio

Penyesuai audio membenarkan input langsung daripada komputer, stereo peribadi, TV, pemain MP3 dan peralatan audio luaran yang lain. Satu hujung Penyesuai audio disambungkan kepada DAI pemproses bunyi. Hujung yang satu lagi disambungkan kepada peranti audio.

 **Peringatan:** Penyambungan peralatan elektrik secara terus kepada pemproses bunyi amatlah berbahaya. Sentiasa gunakan Penyesuai audio semasa menyambungkan sumber audio luaran kepada pemproses bunyi anda.


Cochlear tidak bertanggungjawab atas segala kerosakan yang timbul akibat penyambungan peralatan yang tidak sesuai atau penggunaan yang tidak betul.

Menggunakan penerima FM

Penerima FM membolehkan penggunaan sistem FM yang biasa digunakan dalam bilik darjah sekolah.

Profesional penjagaan pendengaran anda boleh memberi anda senarai penerima FM yang ada. Pasangkan penerima FM anda kepada port DAI. Sediakan bateri tambahan jika anda menggunakan penerima FM kerana ia mempunyai kadar penggunaan tenaga yang tinggi.

Amaran dan langkah berjaga-jaga

 **Peringatan:** Jika anda akan menjalani prosedur MRI (Pengimejan Resonans Magnetik), rujuk Kad Rujukan MRI yang disertakan dalam pek dokumen atau maklumat di bawah.

Maklumat Keselamatan MRI

Pemproses bunyi dan Magnet SP hendaklah ditinggalkan sebelum memasuki bilik yang terdapat pengimbas MRI.

Ujian bukan klinikal telah menunjukkan bahawa Magnet Implan BIM400, apabila digabungkan dengan Implan BI300, ialah MR Bersyarat. Ia boleh diimbas dengan selamat dalam keadaan berikut. Pengimbasan dalam keadaan lain boleh menyebabkan kecederaan teruk kepada pesakit atau kepincangan fungsi peranti.

- Medan magnet statik ialah 1.5 Tesla sahaja
- Medan gradien ruangan maksimum ialah 26600 Gauss/cm (266 T/m)
- Kadar palingan gradien bersuis maksimum bagi setiap paksi ialah 200 mT/m/ms
- Amplitud gradien bersuis maksimum bagi setiap paksi ialah 45 mT/m
- Kadar serapan tertentu (SAR) berpurata seluruh badan maksimum yang dilaporkan oleh Sistem MR ialah 2.0 W/kg (Mod Pengendalian Biasa)

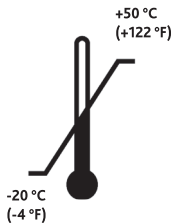
Arahan tambahan yang penting untuk penggunaan yang selamat dalam persekitaran MR:

- Dalam keadaan imbasan seperti yang dijelaskan di atas, Magnet Implan BIM400 dijangka menghasilkan kenaikan suhu maksimum 2.1° C selepas pengimbasan berterusan selama 15 minit.
- Dalam ujian bukan klinikal, Magnet Implan BIM400 menghasilkan kenaikan suhu kurang daripada 2.1°C (diekstrapolasi) pada kadar serapan tertentu (SAR) berpurata seluruh badan maksimum 2.0 W/kg (diekstrapolasi) yang dinilai oleh kalorimetri bagi pengimbasan MR selama 15 minit dalam Pengimbas MR 1.5 Tesla Intera, Sistem Perubatan Philips (Perisian: 12.6.1.3, 2010-12-02).
- Dalam ujian pemanasan teraruh gradien bukan klinikal, Magnet Implan BIM400 menghasilkan kenaikan suhu (diekstrapolasi) kurang daripada 4.5°C pada kadar masa perubahan medan magnet gradien dB/dt kes paling buruk maksimum secara teori (diekstrapolasi) 200 T/s semasa pendedahan berterusan selama 30 minit dalam sistem makmal ujian (Penjana Medan Magnet Denyut) yang setara dengan sistem gradien bagi sistem MR 1.5 Tesla.
- Dalam ujian bukan klinikal dengan magnet implan berada pada tempatnya, artifak imej yang disebabkan oleh peranti menjangkau kira-kira 11.5 cm (4.5 inci) daripada Magnet Implan BIM400 apabila diimejkan dengan turutan denyut gema gradien dan sistem MRI 1.5 Tesla.

Maklumat Keselamatan Lain

- Tanggalkan pemproses bunyi dan Magnet SP untuk sebarang rawatan yang melibatkan sinaran pengion, contohnya seperti X-ray, imbasan CT dan terapi sinaran.
- Magnet terimplan boleh menjejaskan maklumat diagnosis atau keberkesanan rawatan dalam kawasan di sekeliling magnet semasa rawatan menggunakan sinaran pengion (cth. X-ray, imbasan CT, terapi sinaran). Rujuk pakar perubatan yang merawat anda sebelum menjalani sebarang rawatan sedemikian.
- Sistem Baha Attract mengandungi bahagian-bahagian kecil yang boleh jadi berbahaya jika tertelan atau boleh menyebabkan tercekik jika tertelan atau tersedut.
- Sistem Baha Attract mengandungi magnet yang harus dijauhkan daripada peranti bantuan hayat, cth. perentak jantung dan ICD (defibrilator kardioverter boleh implan) serta pintasan ventrikel magnetik, kerana magnet boleh menjejaskan fungsi peranti tersebut. Hubungi pengilang peranti tertentu untuk mengetahui lebih lanjut.
- Sistem Baha Attract (Magnet SP dan magnet terimplan) mengandungi magnet yang boleh mengganggu atau merosakkan peranti elektronik sekitar, contohnya telefon bimbit.
- Jika magnet SP terlalu lemah, pemproses bunyi boleh terjatuh. Jika ia terlalu kuat, anda mungkin berasa tidak selesa atau mengalami kemerahan dan kerengsaan kulit. Jika anda tidak pasti tentang kekuatan magnet SP anda, hubungi profesional penjagaan pendengaran anda.

- Jika anda mengalami kerengsaan atau kesakitan kulit yang berterusan, atau jika magnet SP menyebabkan anda tidak selesa, tanggalkannya dan hubungi profesional penjagaan pendengaran anda.
- Jika anda memakai topi dsb., pastikan anda mengelakkan tekanan pada magnet SP dan kerana ini boleh menyebabkan kerengsaan kepada tisu di bawah magnet ini.
- Jangan pakai pemproses bunyi dan magnet SP anda semasa tidur kerana ini boleh menyebabkan kerengsaan kepada kulit di bawah magnet SP.
- Sistem Baha Attract (Magnet SP dan magnet terimplan) mengandungi magnet yang boleh merosakkan kad magnet (cth. kad kredit, kad bas, dsb.) dan peranti storan data.
- Ingatlah bahawa implan anda mengandungi magnet, oleh itu harus disedari bahawa ia boleh menarik objek logam lain yang dipegang berdekatan (cth. gunting pendandan rambut, dsb.).
- Jangan pakai sebarang magnet lain (cth. magnet hiasan peti ais) di atas implan anda selain magnet SP daripada Cochlear yang dibekalkan kepada anda oleh profesional penjagaan pendengaran anda.
- Jangan dedahkan magnet SP kepada suhu lampau. Magnet SP direka untuk beroperasi dalam julat suhu +5° C (+41°F) hingga +40° C (+104°F). Magnet SP tidak sepatutnya berada pada suhu di bawah -20° C (-4°F) atau melebihi +50° C (+122°F) pada bila-bila masa.



⚠ Peringatan: Bateri boleh membawa mudarat jika tertelan. Pastikan bateri anda disimpan jauh daripada jangkauan kanak-kanak kecil dan haiwan peliharaan. Sekiranya bateri ditelan secara tidak sengaja, dapatkan bantuan perubatan dengan segera di pusat kecemasan yang berdekatan.

Pencarisilapan

Fungsi bateri boleh dikaitkan kepada beberapa masalah, seperti tiada bunyi, bunyi terputus-putus dan bunyi derup-derap/berdesir. Bateri baharu sering kali menjadi penyelesaiannya.

Jika penyelesaian yang mungkin dalam carta ini tidak menyelesaikan masalah anda, sila berjumpa profesional penjagaan pendengaran anda untuk bantuan selanjutnya.

Masalah	Penyebab	Penyelesaian yang Mungkin
Tiada bunyi/bunyi lemah	Bateri lemah atau mati.	Ganti bateri.
	Volum terlalu rendah.	Tingkatkan volum.
	Magnet terlalu lemah.	Hubungi profesional penjagaan pendengaran anda.
Suap balik (bunyi berdesing)	Topi, cermin mata atau objek lain bersentuhan dengan pemproses bunyi.	Pindahkan atau alih objek.
	Pintu bateri dalam kedudukan yang salah.	Tutup pintu bateri.
Bunyi terganggu atau terputus-putus	Volum terlalu tinggi.	Kurangkan volum.
	Bateri lemah.	Ganti bateri.
Pemproses bunyi asyik terjatuh	Magnet terlalu lemah.	Hubungi profesional penjagaan pendengaran anda.
Kerengsaan kulit yang berterusan	Magnet terlalu kuat.	Hubungi profesional penjagaan pendengaran anda.
Pemproses bunyi tidak berfungsi	Pemproses bunyi tidak dihidupkan.	Hidupkan pemproses bunyi anda.
	Pintu bateri tidak tertutup sepenuhnya.	Tutup sepenuhnya pintu bateri dengan perlahan-lahan.
	Bateri mati.	Ganti bateri.
	Bateri dimasukkan dengan cara yang salah.	Pastikan bateri dimasukkan dengan betul.
	Pengunci kekunci diaktifkan.	Nyahaktifkan pengunci kekunci.

Maklumat Tambahan

Arahan penggunaan di AS

Peringatan: Undang-undang persekutuan (AS) membataskan penjualan peranti ini atau menurut arahan pengamal perubatan.

Amaran kepada pengagih alat bantu pendengaran

Bakal pengguna Baha seharusnya menjalani penilaian perubatan yang dikendalikan oleh pakar perubatan berlesen (seelok-eloknya pakar telinga) dan mempunyai implan yang diletakkan pada tulang tengkorak sebelum pemproses bunyi Baha boleh diagihkan. Pemproses bunyi Baha boleh digunakan bersama softband yang tidak memerlukan implan. Walau bagaimanapun, penilaian perubatan masih lagi diperlukan.

Notis penting kepada bakal pengguna pemproses bunyi Baha

- Bakal pengguna Baha seharusnya menjalani penilaian perubatan terperinci yang dikendalikan oleh pakar perubatan berlesen (seelok-eloknya pakar perubatan yang mengkhusus dalam penyakit telinga, pakar otolaringologi, pakar otologi atau pakar otorinolaringologi) dan mempunyai implan yang diletakkan pada tulang tengkorak sebelum pemproses bunyi Baha dibeli.
- Tujuan penilaian perubatan adalah untuk memastikan semua keadaan perubatan boleh rawat yang mungkin menjejaskan pendengaran dikenal pasti dan dirawat sebelum pemproses bunyi dibeli. Susulan penilaian perubatan ini, pakar perubatan akan memberi anda pernyataan bertulis yang menyatakan bahawa kehilangan pendengaran anda telah dinilai dari segi perubatan dan anda boleh dipertimbangkan sebagai calon Baha. Pakar perubatan akan merujuk anda kepada ahli audiologi atau pengagih alat bantu pendengaran, sebagaimana berkenaan, untuk menjalani penilaian audiologi.

- Undang-undang persekutuan membataskan penjualan pemproses bunyi Baha kepada individu yang telah mendapatkan penilaian perubatan daripada pakar perubatan berlesen. Undang-undang persekutuan membenarkan seorang dewasa yang telah dimaklumkan sepenuhnya untuk menandatangani penepian yang menolak untuk menjalani penilaian perubatan atas alasan kepercayaan agama atau peribadi yang menghalang perundingan dengan pakar perubatan. Pelaksanaan penepian sedemikian tidak mengambil kira kepentingan terbaik anda dari segi kesihatan, dan penggunaannya amatlah tidak digalakkan.

Peringatan mengenai bateri

Bateri boleh membawa mudarat jika tertelan. Pastikan bateri anda sentiasa disimpan jauh daripada jangkauan kanak-kanak kecil, haiwan peliharaan atau orang kurang upaya. Sekiranya bateri ditelan dengan tidak sengaja, dapatkan bantuan perubatan dengan segera di pusat kecemasan terdekat, atau hubungi Hotline Bateri Butang Kebangsaan secara pindah bayaran di (202) 625 – 3333.

